

რაც ძალი და ღონე ჰქონდათ, უკროდენ: ნებას არ მოქცეოთ, შურსაც კი არ მივცემოთ.

ა. ფრანგი

ოფიციალური სენატი ხელისუფლების შესახებ.

12-19 ნოემბერს ქ. ლენქორანში ხოლმური ავადმყოფი იყო 4, გარდ. 2, დარჩა-2; მთელი მარაში ავადმყოფი იყო-10, მარჩა-1 დარჩა-9.

13-20 ნოემბერს ქუთაისის გუბერნიაში ხოლმური ავადმყოფი იყო-18 კაცი, კიდევ ავად გახდა-15, მარჩა 5, გარდ. 8, დარჩა ავადმყოფი 21.

ასალი ამბავი

* მისი მალა უკვლად უსამღვლოდ მისაგებებლად ტფილისიდან წავიდნენ: მთავარ-მარტომის კანკელიარის საქმეთა მწარმოებელი ოსტეტი და ქართლ-კახეთის იმერის სასიძოვრო კანტარის წევრი დ. დვანიძე ველიშვილი. ესპარხოსის მობრძანებას ტფილისში დღეს დილით მოვიდა.

* კავკავიდან დეკემბრის ალყის ბენ "I. J."-ის 27 ნოემბერს, დილით 8 საათზე, მისი მალა უკვლად უსამღვლოდ მისაგებებლად ტფილისის კანკელიარის საქმეთა მწარმოებელი ოსტეტი და ქართლ-კახეთის იმერის სასიძოვრო კანტარის წევრი დ. დვანიძე ველიშვილი. ესპარხოსის მობრძანებას ტფილისში დღეს დილით მოვიდა.

* დეკემბრის 1-ს კავკასიის სამკურნალო საზოგადოებას კრება ექნება და ამ კრებაზედ წაიკითხვენ წერილს მკურნალ სახარებისას, რომელიც სოხოს სამკურნალო საზოგადოებას: წარმოსთქვით თქვენი აზრები.

დასეტყვა; ღვირა ცოტა შეიძლება, საბის მადურს, ერთი საპალნეც ძირის მამცა, ის ერთი საპალნეც კვე ხელთ ექს თუნად გაგვიყვან, ჩემი თავნი ერთი ორად ავიღო რაღა. ახლა ვებნებები: ვახტანგჯან, პირობა ხმა ისე გაქონდა, რომ, თუ ღვირს არ მამცემო, იმისი საფასური უნდა მოგცა. ხომ მწახვი, რაც ჰფასობს-მეთქი. თუ ერთი საპალნეც ექს თუნად გაგვიყვან, მწარმოით შეწვდ დარჩენილი ჩემი ორი საპალნეც თორმეტ თუნად ჰქონდა. მამცემოც ცოცხად ხარ, შენი წყნარ მინდა, ერთად ჰურ-მარაო ვეცემო, იმ თორმეტ თუნადში ექსს გაატყებ, დანარჩენ ექსსსა ექსს საპალნეც ღვირა დამწერე წლის თვისი ათვის, უწინდელს აწვარი მზედ რაღა, საპალნეც ხომ თუნადი მქონდა დავირაგებულ-იმეთქი. დამატებული, მაღლობა ცხობილია; სამი ცხობილი და ერთი ტყე ღვირა მითავაზა. ამასობაში შეიღვირა მითავაზა. ამასობაში შეიღვირა მითავაზა.

შესახებ იმისა, თუ რამდენად სასარგებლო ხოლმური გავრცელების წინააღმდეგ ამიერ კავკასიის რკინის გზით მოგზაურობა და ნივთების დენიწვექცილი კავკასიის სამკურნალო საზოგადოების აზრი ამ საგნის შესახებ ბ. სახაროვს იმით უნდა შეიტყოს, რათა აუწყოს მომავალ მკურნალთა კრებას პეტერბურგში, 13 დეკემბერს, რომელსაც ექიმის სახაროვიც დაესწრება.

ამას გარდა 1 დეკემბერს კავკასიის სამკურნალო საზოგადოებას სჯა ექნება იმის შესახებაც, თუ როგორ იღვწისწავალონ 15 დეკემბერს პასტერის 70 წლის შესრულების დღე.

* ტფილისის ოლქის სასამართლომ ვაჭარი მიხეილ რომანის ძე ამირალოვი გაკატრებულ ვაჭრად აღიარა.

* ჩვენი მივიღეთ სოფ. ლამის-ყანის მღვდლის სიმონ ხახუტაშვილისად 3 მან. 25 თ. ყორანისა, ქორაიების და საკვეთად. ამ ფულისა იყო 151 მან., შესდგა 154 მანეთი.

* 27 ნოემბერს გაემართა ტფილისიდან ბაქოსკენ საქონლის მატარებელი. აღტაგლის სადგურს მიუახლოვდა თუ არა, დაესხნენ თავს თათრები, შევიარაღებულნი კეტებით და დაუწყეს ცემა კონდუქტორებს. ერთს ობერ-კონდუქტორს, სკოპანს—თათრებმა თავი გაუხუტეს, მეორესს. დღლიტაშვილსაც ასეთივე საქმე დაჰმარებია. აღტაგლას ვაჭრად მატარებელი, მაგრამ რა-კი კონდუქტორები მისი იყვნენ დაშავებულნი, რომ ერთს აღარა ჰქონდათ გაკვირდნენ მატარებელს დანიშნულს ადვოკატად, სადგურის უფროსმა ეს მატარებელი უხან, ტფილისისკენ დაბრუნდა. დაშავებულნი რკინის გზის სამკურნალოში მიიყვანეს. ავანჯანი ვერ შეუპოვს.

ამვე დღეს გარში საქონლის მატარებლის გამარცხი აღმოცენდა ავანჯანში, რომელთაც ოთხს ვაგონს შეაქრეს ტყეები და მერე დატყვევდა უნდოდან, მაგრამ კონდუქტორმა შეინება, შექმნა ყვირილი და ავანჯანში იკადრეს გაქცევა. არ იქნება ურიგო, რომ საქონლის მატარებელთა კონდუქტორებს იარაღი ჰქონდეთ რკინის გზის მთავრობის მიერ დანიშნული ავანჯანში.

მირონი შემიტანია. შარშან დასეტყვილი ვნება იმ წელიწადს დაეწერა და სამი საპალნეც მეთი ვერ მამცა. მერე რა ღვირა იყო-და... დაილოცა იმის ვაჭარს ძირი! *ქუდების გასაზავებლად*) რომ მივედით, თორემ საჩქვეველი დაშვედდა და არა მოცილებდოდა, ისეთი ღვირა დავავსებდით იმ მამა-კურთხეულში კვერბა, როგორც შაავი კუბრი, ერთი სტაქანიპილიწი წამოაქცედა, ისეთი ძალი და მადლი ჰქონდა, ზედმეტი იყო რაღა სწორად! ის სამი საპალნეც იქვე თხოვრებ თუნადი გაეყვანა, დანარჩენ სამი საპალნის ხელსაფასურს—თხოვრებ თუნადის ხელთ თუნადი ვაატყებ, —რას იზამ, ნათელ-მირონი იყო, უამისოდაც არ

* ქიხიყს ღვირა. რომ დაიღვლებს ქუდებს და ჰქა პირზედ მოექცევა, სატყობი მოთრევენ ხოლმე, ჰქა ძირს წავა და ღვირა იქნებოდება. ამას უძახიან: "ქუდები გაუწვანეთო".

ჯაგმა გზაზედ სწორია, მტკარე ვითარებისაგან და კონდუქტორებს ერთი თუნადი თავი დაუფურავთ და ვერც რკინის გზის ქონება ბოროტ-გამაზავებლთაგან.

* სომეხთა ლიტერატორებმა ამას წინადაც შეადგინეს წესდება დასაბრუნებელი სალიტერატორო ფონდის და შესწავრებალად გაუგზავნეს მოსკოვს სომეხთა მწერალს შა-აზისს. ამ დასაბრუნებელ ფონდის დანიშნულება არის სომეხთა გაჭირვებულ მწერლებსათვის შემწეობის აღმოჩენა. შა-აზისს ეს წესდება გაუგზავნეს, შეუწავრებულად გამოუგზავნა უკან. ამ საქმისათვის ამორჩეულ კომისიის თავმჯდომარეს, ბ. არასხანიაც გაუგზავნეს ამ დღებში კრება მოახდინოს სომეხთა მწერლებისა და წესდების განხილვის შემდეგ გაგზავნოს პეტერბურგს უმაღლეს მთავრობის მიერ დასამტკიცებლად.

* ქუთაისი: აქაურ რკინის გზის სადგურის უფროსის განკარგულებით სავაზო 7-8 საათიდან სადგურის ქარბე იყვებდა და მატარებელი წინაველიანი გარდ უნდა იყვნენ სიცივეში. საჭიროა ამ გარემოების ამიერ კავკასიის რკინის გზის მმართველობაში უკრძალუბა მიიტყოს და მატარებლის წასვლამდე 1-2 საათის განმავლობაში მინც ღია იყოს სადგურის კარები, რომ მატარებელი წინსვლილი სიცივეთ არ იფიჩხებოდნენ.

* "H. O."-ს წყნარ ჯვარიდან (ზუგდიდის მარცხ): "თათაშ მარშანი თავის მალოთ მიდიოდა სენაში, თავის სიმამრ დღიშევილიანთან. გზაზედ ერთ გლეხის სახლი მამოხდა, სადილი მიირთო და შემდეგ განსვენებას მიეცა. ამ დროს ერთმა გლეხმა, გვარად ჰაიამ იმ სახლის წინ, სადაც მარშანი განსვენებლი იყვნენ, ცხენი გაატყნა-გაოჯახა და ბატონს ძილი დაუფთხო. მარშანის ეს ძლიერ ეწყინა და უბრძანა მზღველი: ურცეთი გლეხი ლაზთაიანად მიმტყუეთო. იმათაც ეს ბრძანება ასარულეს. ამის შემდეგ მარშანი სენაში დაბრუნდა და მისი მზღველი უხან დაბრუნდნენ. გზაში რომ მიდიოდნენ, სოფ. ჯვარის ახლო უყვე ზედი-ზედ სამჯერ თოფის ხმა გაისმა ბუნქებიდან. ერთი კაცი იქვე მოკლდა და ორიც მძიმედ დაჭრა. მარშანი გამოსაძიებლად მოსულმა ბოქ-

ულმა ბ. ქუთოლიამ აღმოაჩინა, რომ ბოროტ ჩამდენი მარშანის მზღველთა მიერ გაღობული, მაცი პაიპა არის.

* იმვე გაზეთს სწერენ ახალსენაკიდან: ამ დღებში რკინის გზის სადგურთან ორმა კაცმა ერთმანეთს სცემეს ცეტი. ერთი მათგანი მოხელე და მეორე მემხლენი.

მთავრობის განკარგულებანი

სამსახურის სადგან გამართავს ექმენ: შარაფიან თ. ერისთავი და მადგაიას მთარაფიანა: ბ. ვასტანჯოვარი და თ. ზურაბ მანავალი.

მტკარე შენიშვნა

საყურადღებო საგნის შესახებ. აგერ ორი თვეა, ტფილისში ბოქვა ცემენტი, წონით ათი ფუთი, რომელიც დღის ხნად რვა მანეთად ფასობდა, დღეს თორმეტ მანეთად ფასობს. შეიძლება მინც ქართლ-ლომს და ერთი-კი არავინა ჰკითხულობს მიზეზს ცემენტის ასე გაძვირებისას.

ცემენტი დიდი ხანი ტფილისის ვაჭრებს და საქართვლოს სხვა მოეცემა მოჰქონდა უცხო ქვეყნის ქარხნებიდან. როდესაც ფოთის ნავსადგურის აშენება დაიწყო მთავრობამ 1867 წლიდან, დაიწახს, რომ დღის ფულის ცემენტი სკირდებოდა და შორიდან მოტანა მისი საქარედ ზარალს მოუტანდა. და იმდენე კაცთა წყალობით, ქუთაისის გუბერნიამ, ფოთის მზღველი და თეგალიში ითვისდა, ცემენტის გასაკეთებლად გამოასდგვი და დაიწყეს იქვე მისი ყეება. თითქმის მთელი ნათხაველი ფოთისა და ცემენტი აშენდა. ამას გარდა, თეგალიში ცემენტი სხვაგანაც ბევრი იყიდებოდა. შესწუდა ფოთში მუშაობა და თეგალიში ცემენტის ცემა მიანებეს.

ამ დროს სხვა ქვეყნის ხალხმა გააჩკიკა თავლები და მხნედ შეუდგნენ ცემენტის ქვის ძებნას. შავის ზღვის ნაპირას, პატარა ქალაქ ნოვოროსისკში იოვანა ცემენტი ერთმა როსტრეველმა გლეხმა, ამ საქმეში ცოცხად დანაშაურობდა. ამ გლეხმა მარშანს ადგილობრივი მთავრობისკენ ბუთი ვერის სივრცე გორავა ადგი-

ლი შეიძინა 800 თუ 1000 მანეთად. როდესაც სრული საქონელი მიიღო სასიკვდილბოცა, მაშინ გაუგზავნენ, თუ არ ვიცო, თითონ მოსქენა ნოვოროსისკში ფრანგები, და ეს მცირე ფულად სასიკვდილი ადგილი 25,000 მანეთად მიჰყდა. ნოვოროსისკის ქალაქის პარკონნი და მკვიდრი ძლიერ შესწუხდნენ, რომ ამისთანა მამული უცხოელანობით ასე ოხრად დაქარავდა, მაგრამ რაღა შეეძლოთ, საქმე გათავებული იყო. იყიდეს ფრანგებმა ეს გორავა და ააშენეს დიდორნი ქარხნები ცემენტისა. მას უკან, აგერ კარგ წელიწადია, მთელს საქართვლოში და ახლო-მახლო რუსეთის ქალაქებში ამ ცემენტს ჰმარობენ. ისე კარგად აკეთებენ იქ ცემენტს ფრანგები, როგორც უცხო ქვეყნებში აკეთდება პირველის ხარისხის ცემენტი. ამ გარემოების გამო შორიდან მოტანა ცემენტისა შესდგა. ესლა რაღაცა მიზეზებით ნოვოროსისკის ცემენტი აღარ მოდის ტფილისში. დაიწყეს იმისი მდებარე საზღვარ-გარეთიდან. გაეთადა ბათუმში დიდი საწყობი ცემენტისა, მაგრამ, სამწუხაროდ, დღეს რომ 8 მანეთი ბოქვა, ხვალ—10, ხან 12 და ხან კიდევ მეტია. უეჭველია, ეს სიძვირე ასე გასტანს. თუნდაც რომ ნოვოროსისკში კვლავ დაიწყონ წარმოება ცემენტისა, მით მინც 8 მანეთს არა დააკლდება-რა ერთ ბოქვა ცემენტის ფასად.

სავარაუდო-კი ის არის, რომ ცემენტი უბრალო მთის ქვაა, რომლითაც მთელი საქართვლო სასესა; ჩვენი ქვეყანა სასესა და სიმდიდრით და აქამომდეც არავინ ჰქვირბის ცემენტის ქარხნებს გამართვას. არ მახსოვს, მაგონ, ხუთის წლის წინად, ერთმა მემამულემ მიიტანა ცემენტის ქვა, მანგლისის მახლობლად ნაპოვნი; ქვა კარგად იყო გამოყვანილი და შემუშავებული; მემამულე თხოვლობდა დონისძებნის ცემენტის ყეობისა და წარმოებისათვის. ჩვენი ქალაქის ბედნიერები ხომ კრუხებით ასხედან ფულებს და ასე ჰგონიან, მატარა წვირბალი ვაჭრობა არის ჩვენი საქმეო. ერთი კაცმა ჰკითხოვს, რომელი ვაჭრობა სჯობს ამ საქმეს? ტფილისიდან 40 ვერის სიწორზედ შეიძლება ქარხნის გაართვა ცემენტის გასაკეთებლად. ამითი დღეს ხუთის და შევავთს მისცემენ ხალხს ცემენტის იფლავის გაყე-

უნდა გაიყვანონ და იქაური კნიაზე მასობისა მერეებან, უნდათ მთელი სირაგანა ქართ აიღოს, თავისი ღვირა ჩამოტანონ და გაყიდონ. ისეთი გაზედი, კინადელი ცემენტი იქვე გაზაღდ არ მამიგვიდა. უხურხი, როგორც ვხედავ, ქვეყანა ბრუნდება: პოლისს მგელი დაუშვებენ გამოსვლად, ტურტუე კნიაზეს-კი თავში ქეუა მოუტყუეთო. შენი დარტე კიდევ ისე არა მჯობეს მადლობა ღმერთს, იმდენი ხინათი შემიძენია, მშირტი არ დარჩები, მამგული ქვეყნისათვისა მტყეა: აძოდენა ვაჭარი ხალხი მშირტი დაიხორცილა... რა უნდა ქანან და წყალი მოვარდნა და ყველას წაიღოს. არა მახლობა ნავსი წელიწადი დადვა, მაქლინა. ვერ იყო-და ეს ვანქის ხიდის ნესხასტია, მერე ხორავის ანგული ხეობი დაგვიგინენ, ახლო კიდევ ეს ხაზრებელი აყვლიანა გზა და კნიაზესი, სანაპირსა გამოტყუარ ტერ-ასტუფს, შენი მადლი იყოს ჩვენი თავზედ!..

** ეს ამბავი ნამდვილია და მოგონილი არავის ვეროვს. ავტ.

ღვით და თითონაც არას იზარალებენ. ვთხოვთ მამულის პატრონთ, რომელთაც აქეთ ცემენარს ქვა, ვაგროპაზანონ სარქაროდ, გასასინჯად და გამოსაკვლევად. საქაროა ვეკოლო, შესდგება ამხანაგობა მკლდნეც კოთა მითათვიანობით, დაარსდეს ქარსნებებიც ერთი ღონით და მით სარგებლობა მიტყუე ქვეყანას: მამულის პატრონებსაც, მონადევლებსაც და ამხანაგობაში მოსაწოდებლებსაც. არავის გვინოს, რომ ეს საქმე მკრე და უწინაშენად არაქნის იყოს. ამ ათასობით საქმე-კი არის, თუ კარგად მოვაწყეთ ცემენარს წარმოება მილიონობით დტრიალდება ფული. ამავ და ხარკე-კი იმდენი არ უნდა საქმეს, მხოლოდ გაბედვა და ცდა საქარო.

აღ. თოფთვი

ი. პ. ზასინის წიგნების გამოცემა

(წერილი რედაქციის მიმართ)

ბევრჯერ ყოფილა თქვენს გაზეთში ჩივილი, რომ ქართლ-კახეთში არ არის გავრცელებული წიგნაკითხვით. ეს მართალია, მაგრამ მე კიდევ ვიტყვი, რომ კითხვის მსურველი კიდევ უფრო ცოტაა, ვიდრე წიგნაკითხვის მქონენ. ამის მიზეზად მე მიიჩნია უქონლობა იმ გვარ იფუხისანი წიგნებისა, რომლის შინაარსი ხალხს მოსწონს, უყვარს და რომლის სურვილიც უნდა ააღებინოს ხელში წიგნი ან-ბანა მკლდნეს. ერთის სიტყვით, ჩვენ ჯერ უნდა გაუღვიძოთ ხალხს კითხვის სურვილი, და მერე თითონ შეაგვიწვევდეს მასწავლებელი წიგნაკითხვით... რა ნაირად გაუღვიძლო მერე ეს სურვილი?

აქ ნება მომიტოვებ პატარა ამბავი მოგახსენოთ: ამ ზაფხულის თუშეთში ვიყავი. ერთს კვირა დღეს ს. ა.—ში მოვეტანე. მღვდელმა წირვა გამოიკეთა; ხალხი გამოვიდა ეკლესიიდან და „უყარებდა“. ზოგი ერთი ამ სოფლებს კვლავაც წაუკითხავდა ხოლმე იმათთვის ვასახლან და საინტერესო ამბებს „იყარებდა“ და წიგნებინდებდა. ეს თავმოყრილი ხალხი რომ ეწახებოდა, მოდი ვისარგებლებ ამ შემთხვევით და წაუკითხებ ჩასმეწვევით. მართალია წავეცი, ოთახიდან გამოვიტანე ი. კუპაძის თხზული. ი. კ. რა წამს დამინახეს წიგნი ხელში, შემომხევივნენ ვარეშებით. მე ჩამოვივარე ქვეზედ და დავიწყე. ბიძკის კითხვად და დავიწყე. კითხვა, როცა წავეცი კითხვა: „სად არის წიგნი ჯგუფად ხალხი იღვა და ყავებდა“. ერთმა წამოიძახა, როგორც ჩვენია და ჩაჩუმდა. ისე ვაგათე კითხვა, რომ სიჩუმე არავის დაურღვევია, ასე გონივრულად, თავი არ გაღვანებოს და არ დაეღუპებოდეს; მხოლოდ ხანდისხან მოწონების ნიშნად წამოიძახებდნენ: „აი ბიძკის ხალხი“ და სხვა. და ს. ვაგათე კითხვა, აი, და ილიკა მაგის დამწერის ენა-პირის სიტყვა რამდენამე თუშმა. ჩვენ ერთობით ვიყარებდით; ერთს თავს-კი არა, ერთს წიგნს-კი ვერ ვიტყვი იმით, დაუბატო მეთრე... შემდეგ ამისა გამიფრთხილა ლარაკის: ზოგი იგონებდა წინადადებებს ვეკაკობს. ზოგმა გვიამბო მუფე ერეკლეს გმირობა და საქართველოს სხვა მფუფუნისა, რომლებიც იმათ ვაგათე და სხ...

მერე წაუკითხე „რამდენიმე სურათი“, რომელიც არა ნაქვედ მოეწონათ. შემდეგ ამისა რამდენამე მთხოვა, თუ ვაქვს მაგისთანა წიგნები, მაგვეცადე, მაგრამ, ჩენდა სამწუხაროდ, უქონლობის გამო, ვერ შევიძლი იმათი სურვილის ასრულება.

იქნება მკითხველმა იფიქროს, როგორც მე ვფიქრობდი: ასეთი სიამოვნებით მოსმენა ნაკითხისა და მოწონება არაფრის დამამტკიცებელია. სტუმარი-კაცი უკეთესად წიგნს, ყურის დაუვლდნენ მამა ჩას იხამდნენ... მაგრამ მაღე დაერწმუნდი, რომ ჩემი ექვი ტყუილი იყო.

ამ კითხვის შემდეგ ერთს თუშთან ვიყავი სილიდო, სხვა სოფელში. საილიდოდ მაღე გამართა სილიდო, მშვენიერად უყარდა ფანდურის და დასახლდა ერთი ბრმა მწეფანდურე. მაგრამ ბრმის მაღე ვაჭვეტინეს სილიდო და სიხოვეს იქვე მყოფს მშვეტინარეს—იგნე ბოლოძეს, რომ „ილიდოების“ ლექსი დაეწერა ფანდურეზედ. ივანე ჯერ უარზედ იყო, მერე კი ჩამოართვა ფანდურე და დასახლდა. ერთი მივდივარ, ამავს გეტყვით.

უტყუარა და მართალია. უწინ „მუფე“ თურბუ ჰყავდა ერთი ჩვენ მამა-პაპისა. სახელით ვერცა ლიბიტარი, მხარ პრეტელი, ტანად მაღალი, იფუხისანი თუ შოღლი ისარში ბიჭი არ ჰყავდა მაღალი და სხ. და სხ... ამ ნაირად თავისებურად გადასვარეტირებულ ზოგმა ნახევარზედ მეტი გვიტოვოს... ამ ლექსმა აღბაცებაში მოიყვანა იქ მყოფნი ყველა. მე ვამიკვირდა იქ ამბავი და მამინაწილი ვკითხვნი: სად ისწავლეთ-მეთუკი. მამ ნი: თხარა: ერთი პატარა წიგნი ჰქონდა ჩემს ამხანაგს; იმაში ვისწავლეო და თანაც სინაწულით დაუბატა: ის წიგნი დავაგვიტოვო და ბოლომდის ვერ ვიწაწვლეო. ნეტავი ერთი ის წიგნი მამოწინა და თუნდა ერთს მანათს მიეცემა და სხ... რაც „ლიბიტარი“ შესახება ვეძიე, იგვე შემიძლიან ვეძიე სხვა სოხირთა ჩვენი პუეტების ნაწარმოების შესახებაც. ყველა ზემო აღნიშნულით მე მიინდა ესთქვა „მემატი“ თუ გინდა, რომ ხალხში გავრცელებდეს ქართული წიგნები, უნდა მოვაწოდოთ იფუხსად ის ნაწარმოებები, რაც მათ მოსწონს, ანუ მოაწოდებნება ამისთანათ მიმართა, როგორც გამოცდილებამ დამიტყვიცა, ჩვენი საუკეთესო მწერლების ნაწარმები, ნათარგმნებით და ანა-უბრა და წაწერებით, სრულებით დაუკარგავით სამუდამოდ კითხვის სურვილს...
ა. ბერი

ნარკვევი

(ტურნალ-გაზეთიდან)

ვაზეთ „Н. О.“-ში დაბეჭდილი წერილი აღ. ვარსკვლავიძისა. ეს წერილი მეტებზე ფერხვების ერთს ექსპედიციას, რომელიც ვითაც საქართველოს 1834 წლის თებერვლიმ ჩვენს ქვეყნის დასავალიერებულად. ამ ექსპედიციამ იქვენი საფარეგების არმიის აფიციერის: მარკოვ-დე ლორამანი, ბარონ დე-ბარონი და შვედლიე დე-ბუღლანი. ამ მოგზაურების მიზანსა რუსეთის მთავრობას და სთხოვეს, საქართველოს დათავალიერების ნება გვიბოძეთო. მთავრობამ ნება დად-

თა და თავ. პოტემკინმა გავკისიანი მოაწერა. „ნება მიეცით ამ აფიციერებს საქართველო დათავალიერონ, მხოლოდ თვალ-ყური-კი ადევნენ, რომ ამათი ცნობის მოკუარებოდა არც თუ ძლიერი დიდი იყოსო“. ვაზაფუდელი მოგზაურ ფრანგებს უნდადათო გავკისის მთებზე დათავალიერებინათ, სწორად ეს ადგილები, სადაც ეხლა გავკისის სამხედრო გზა გუყვანილი, მაგრამ ეს ვანზარცხე ვერ აღსრულეს, რადგანაც თ. პოტემკინმა ამის ნება არ დადართა. მაშინ ფრანგებმა ასეთი ხერხი მოიგონეს: ერთი მათგანი დამ-დამე იმ ადგილების რუკას ადგენდა, რომელიცზედ დღისით გამოეკართა და დანარჩენი ორი-კი დადიერებსა სწერდნენ, რომელშიაც მოკვდავთა ადგილების აღწერა, სადაც იმ მოვლეთა და თავისანი მთაბეჭდილება. ამ ფრანგებს მოგზაურობის დროს ძლიერა ჰმეველიდათ ერთი გერმანელი, იაკობ რეინიერი. რეინერს გარგად ჰქონდა შესწავლილი გავკისის და, რთა გორც ამბობენ, მთელი საქართველო შეიადგურ შემიადრანა. რომ სალხთან უფრო დასახლიერებულეთა და უკვლადიერ კარგად „გუეგო, რეინერსმა რამდენჯერმე სჯული გამოიკვლია თურქი.

საფრანგეთის აფიციერებმა ამ რეინერის შემოქმედით დათავალიერებს გავკისისა, როგორც-კი შეეცდნენ და შემდეგ წერილობით დაჭებულეს გავკისის შესახებ. ამ წერილებში მოყვანილია ფრანგ აფიციერების აზრი შესახებ გავკისის სხვა-და-სხვა ტუმათა: თათრებისა, აფხაზთა, ჩრქეთსა, ქისტთა, დღეკა და სხვების შესახებ. ის სხვათა მორის რა სწერია სავანებზე: სანები გავკისის უმადლიეს მთებში სტეპობდენ. სანები პატარა საფუთარსა მათვის შეადგენენ, რომლისც მიზანსა მღვირე ეწოდებოდა. ჰყავდა სკეითარი მუფე და სახელწოდება საქმე სკეითარის საზოგადოებათა 300 წარმომადგენელი ვაგანდოდა. ამ ეხლად სანები იმერეთის მუფეს ემორჩილება. სანები დამაზიჯებულ ქართულს ვნაზედ დაპირაკობენ.

შემდეგ აწერილია საქართველოს მძებნიერი ბუნება და სიმადიერი.

მთელი ეს ქვეყანა, სწორედ ფრანგი მოგზაურნი, ისე შევიწყობენ, მუნებამ ველის საზოთხე გვეინებთ. ბაშის ბუჩქები მოთულად ჩამოვს. პატარა მდინარეებზედ ზემოთ მოხვედრილი საფუთარის ადგილებია. ამ მდინარეებში აფარეული თევზი იცის. ჰავა საქართველოს ხინფლებია: ერთის სიტყვით, მუნებამ ყველის მხრივ უყვად დაუსაქმებობა ვეკვანა. ვეგონება ამიტომ, რომ ამ მუნებში არის მცხოვრებნი ძლიერი მღვირე უნდა იყვნენ. მაგრამ პირ იქით ქართველები ძლიერ დაბინძირან. ამის მიზეზი შეუძლებ: 1) ვეგობის დაჭეუთება. საქართველოს საზოგადოებაში არ არის, რომ ამ მდინარეებში საქონელი წილან უცხი ქვეყნებში. მუნფეთითაც საქონლის გადატანა ძლიერ აწილს, რადგანაც მთების გამო როგორც ვეგები არ არის და ამ მთების ტყუბი სხვა ვეგობებულ, რომლებიც ძლიერ აფარეებენ ვეგობისა. 2) მეთრე მიზეზი საქართველოს დაჭეუთებულობა არ არის, რომ პოლოტარეოთი თვისუფლებო არა ჰქონდათ და ხან სასრესოსა ჰყავდა დამაზიჯებულ, ხან ოსმალებსა. 3) მესამე მიზეზი ბატონ-კომანდა. საქართველოს მღვირე ფეოდალები ერთმანეთს ებრძოდნენ და ამით ისრუც დაზარალებულს ქვეყანას უფრო აღარაბეჭდნენ.

დასასრულ ფრანგ აფიციერების წერილებში მოყვანილია საქართვე-

ლის სახელმწიფო ბიუჯეტი მეფე ერეკლეს დროს.

საქართველოს სახელმწიფოს შემოსავალი ამ ეხლად 26,250 ვირენჯა სტერლინგს არ აღემატება (ი. ი. 150,000 მანეთი) და შესდგება: სადამთრო გარდასახლისა, ფულის მოკრის იჯარით გაცემისა და ვერენისა და ვარჯის ხანების გარდასახლიდგან.

როგორც ჰყვადვით, სახელმწიფო შემოსავალი საქართველოში მეფე ერეკლეს დროს ძლიერ მკვირე ყოფილია, მაგრამ ბ. ნ. ა. გარსევანიშვილის სიტყვით ეს რიცხვი ძლიერ ნაკლები უნდა იყოს ნამდვილ შემოსავალზედ.

რუსეთი

«Рус. Вѣд.» ამბობს: თუცა აქამდე ფინანსთა სამინისტრომ თავი ანებებდა, როგორც ხმები იყო, იმ აზრს, რომ გარდასახლი დანიშნონ იმ ახალგაზდა კაცებზედ, რომელნიც პარლამენტის ძალიან მარცხი თამაშებიან სამხედრო ბეგრისაგან, — მაგრამ, გორც ამბობენ, მთელი საქართველო შეიადგურ შემოიადრანა. რომ სალხთან უფრო დასახლიერებულეთა და უკვლადიერ კარგად „გუეგო, რეინერსმა რამდენჯერმე სჯული გამოიკვლია თურქი.

— 13 ნოემბერს მოსკოვში მეორედ გამართა კრება საპროცესის საზოგადოების პროფესორის ბ. ერისმანის თავმჯდომარეობით. ამ კრებაზედ დიდად საინტერესო რეფერატები წაუკითხავთ ბ. ნ. გ. ცაბელსა და მ. ა. პოპოვისს. თავის რეფერატში — «Физическая упражнѣнія, какъ необходимый элементъ воспитанія юношества и оздоровленія взрослыхъ» — ცაბელი აღნიშნავს: რა მჭიდრო კავშირს ფიზიკურსა და გონებრივ აღზრდა-განვითარებისას, ამბობს, რომ სკოლაში მოსწავლეთა გონებრივ განვითარებასთან ერთად უტკველად შემოღებულ უნდა იქნას გამინსტრუცია და სხვა ვარჯიშობა, თუ ვინავე, რომ ყმაწვილი ჯან-მრთელი იყოსო. დანიშნულია ფიზიკური ვარჯიშობის — გიმნასტიკისა და სათამაშობის ის არის, რომ ყმაწვილი ჯან-მრთელი იყოსო. ბ. ნ. ცაბელის აზრით, სკოლაში გიმნასტიკასთან ერთად დიდად საქაროა სხვა თამაშობანიც.

ბ. ნ. პოპოვის კი არ თანახმადა ცაბელს და ამტკიცებს, გიმნასტიკა საქარო არ არისო და ყმაწვილის ჯან-მრთელობისათვის სრულიად საქარისია მხოლოდ სხვა-და-სხვა თამაშობა. რეფერატე უარ-ყოფს ყოველნაირ გიმნასტიკას და უფრო „შვედურ“ და „გერმანულ“ გიმნასტიკას და მაგნიტადოც-კი მიანიჩა, რადგან ვარჯიშობა ნამალადეცა ჩვენი იყოს და თვით არჩილეთა, მაათა. ამიტომ პოპოვისის აზრით, სკოლაში შემოღებულ უნდა იქნას მხოლოდ სხვა-და-სხვა თამაშობა გუეგოში და გიმნასტიკა სრულიად გაუტყვდეს ამ საქმის განახილველად საპროცესო საზოგადოებამ კომისია ამოარჩია და მიანდა გამოიკვლიოს, საქაროა თუ არა სკოლაში გიმნასტიკა ღარჩეს.

— 1883—1887 წლებში, მთელი ხუთის წლის განმავლობაში, რუსეთის სასოფლო-სამეურნეო ნაწარმოებ-ნაქონების დეპარტამენტის მანანდ ისე დავცა, რომ 1888 წელს ამ საქმეს უმაღლესმა

მთავრობამ ყურადღება მიაკეთა და დანიშნა კომისია შინაგან საქარეო მინისტრის ამხანაგის თავმჯდომარეობით. კომისიის მუნიერად გამოიძიოს სოფლის მეურნეობა — მოწყობის დამკვირვებლის მიზეზი. ამ კომისიის სრული ოთხი წლის განმავლობაში უქმუნა-ნია და ახლა წარუდგენია ამ საქმის შესახებ მოსხენება და ამასთანავე პროექტიც შესახებ იმისა, რომ დიდად საქაროა რუსეთის მეურნეობისა და მოწყობის განვითარებისათვის სამეურნეო სამინისტრო დაარსდეს. რუსეთის ყველა ვაჭურვით, ვან-ურჩევლად მიმართულებისა, დიდის სიხარულით მიეგებნენ ასეთს ჩინებულს პროექტს შინაგან მინისტრის ამხანაგისს და ამბობენ, იმედო ვაქვს, რომ ფონ-პლეგეს პროექტი არ დაარჩება „ხმად-მღოდ-დებლისა უდაბნოსა შინა-“ო და ეს პროექტი განხორციელდება, რადგანაც დიდი ხანია საქაროა რუსეთში სამეურნეო სამინისტრო დაარსდესო.

უცნობი

სმარახანთი. ერთის დებუტატის სიტყვით, პანამის საზოგადოებისაგან 150 კაცი, (ამათში უმეტესი ნაწილი დებუტატები არიანო) აულია ქრათამი და საქმის გამოძიება-კი თვით პალატამ იკისარა. რასაკვირველია, ხალხი ევკის თვლით შემხედვდა ასეთს საქმეს, შესაძლოა, პალატამ თავისი წევრნი არ გამოეტყუნოს, არ დასაჯოსო. ამის გამო ხმა ვაგარდა — საქმეს შვარავენ, მპალატად, ერთმა ხალხი ეკომაგებინ და ღირსებულად, ეპრონის სისასტიკისაგან დასასჯელი აპრობ აღმონდებლაო. ამ ხალხის მოსახიბლად, ამბობენ, კარხოს უნდა პალატას წერილი მიმართოს, ამ წერილში ის აზრი იქნება დამტკიცებული, რომ პალატას ამ საქმით ჩირკი ვერ მიეცებათ, რომ დებუტატების დაქრთამით მოსყიდა არც რომდნენ ყოფილია და არც იქნება საფარეგეთი, რომ ერთი სინილად ხელ აღებულა კიდევ რომ ვაგამინდეს ვინმე, მის საქციელს მთელ პალატას ვერ მივაწერათ. დასასრულ კაროა მარჩლება ვერ, რომ მთავრობა დამაწვევით სრული სისასტიკით მოექცევაო.

შეიტანული შტამბი.

ამერიკელები-კი პანამის საზოგადოების ვაკოტრების გამო სოფლის მიწევის აპრობენ. შტატების თავმჯდომარე აპრობის კონგრესს წინადადება წარუდგინოს, დაევატრონოთ ამ უპატრონა საქმეს, ბოლო მივადევნოთ, არხი გავიფიქროთ, და სარგებლობაც ჩვენი იყოს და თვით არჩილეთა, მაათა. ამიტომ პოპოვისის აზრით, სკოლაში შემოღებულ უნდა იქნას მხოლოდ სხვა-და-სხვა თამაშობა გუეგოში და გიმნასტიკა სრულიად გაუტყვდეს ამ საქმის განახილველად საპროცესო საზოგადოებამ კომისია ამოარჩია და მიანდა გამოიკვლიოს, საქაროა თუ არა სკოლაში გიმნასტიკა ღარჩეს.

ყველგან ემინიანთ, ხოლო არა მოგვედოსო და ამერიკელებსაც ნაკლებად არ ემინიანთ. ამითი სიფრთხილე იქამდის მიდის, რომ კანონით უნდა აუკრძალოს—ერთის წლის განმავლობაში ევროპიდან აღარავინ გადმოსახლდეს და ჯირი არ შემიტანოსო. ამბობენ, აქ ხოლოცა მხოლოდ ტყეული მიწებითა და ამერიკელებს განზრახვა აქვთ, ევროპიდან, რაც შეიძლება ნაკლებად შეუშინდეს იქ დასახლებულ მისული ხალხს; ხოლო ვინც შეიწყნარდა, ისინიც დიდს გარჩევით და სიფრთხილით შეიგრძობნენ. აუკრძავენ რომ კარი დაუკეტოს, თუნდა ისევე მოგეტყოს, როგორც ამ ეპიდემიის დროს, ევროპის მხოლოდ აფრიკა-და ექვანება, რომ იქით გაგზავნოს ნაშტობა თავის ხალხისა და მაშინ... ვი აფრიკელების ბრალი! მათი ბედის ის იქნება, რომ ევროპიელი ამოსწყვეტენ იმ საცოდავთ.

ქონელი-კი აქვს, ამას იქით სულ გიორგი ვაგზავენს?

პეტერბურგის ერთს სტუდენტს მხოლოდ ესლა შეუტყვიან, საქართველოში წულს ხოლოცა განდა და მოისპო კიდეცა. გამოიკანით: როდის შეიტკობდა ეს ემეფიანი ჩვენს ქვეყანაში ხოლოცის გაჩენის ამბავს, ვინცობა პეტერბურგში-კი არა, მარტის პლანეტზედ ყოფილიყო, სადაც, როგორც ნაშევილდ ვიცი, არც „ევერა“ იგზავნება და არც სხვა რამ გაზეოთ?

ერთს ვუბატონს 2 საათზედ ბაჟა უტე-მა სახლად, 5 საათზედ დუბინია, ძოლში „კონვერსიების“ საქმეზედ მიწვევით შეუსწავლი, ნაშევიარ საათის შემდეგ გამოვლიცხება და მივლდ ფრთხილად „გადასურენი შენი შენები“ დაუწერია. გამოიკანით: რომელსავენიერო საგანს შეისწავლის სიზარტის ეტებატონის, სადილად რომ ბაჟის მავიერ დანივრული არტლა მიიზოვს და რიგინადაც გამოიძინოს?

წერილი რედაქციის მიმართ

გაგზავნით 7 მანეთს, ჩემ მიერ შეტეხულს ტუფალისა სულსასნთა შირის ქაზოში ტენესისაგან დასარაფებულთა სასარტუბოდ. შექაჟიფი:

გლადიამი მუკარანანს 1 მ., განო ღოლამსა შეაჟალმა 40 გ., გოგო ესეჟემ 20 გ., გოგო ყურყურაჟალმა 30 გ., ზანამ ცქანაჟურმა 30 გ., ვეჟემ მასჟურამჟემ 30 გ., მასჟეს ესეჟანანს 20 გ., თოსჟეს ერტურაჟალმა 20 გ., მასჟეს ზანანანანს 20 გ., მასჟეს ასთავის 50 გ., სოჟო ნახაჟურაჟალმა 50 გ., ენანტე მინდაჟალმა 35 გ., მას ზეჟელასანს 40 გ., გოგო ჟუდაჟალმა 40 გ., ას ტანდიჟალმა 40 გ., მასჟეს ზოჟარამჟემ 50 გ., ილაჟო მანაჟალმა 60 გ., იანდიამ მუკარანანს 25 გ. სულ შესდგა 7 მანეთი *).

ვლ. მუკარაიანი

დებემა

27 ნოემბერი

პეტერბურგი. „საეპრო-სამერველო გაზეთი ოუწყება, რომ ფინანსთა სამინისტროს განზრახვა აქვს, სხვა-და-სხვა წამლებისთვის სიღამონო გარდასახადი შესცავლოს.

სახლგარ-გარეთის გაზეთებში და ბეჟელით: ის ამბავი, ვითომ რუსეთს განზრახვა აქვს რუსეთიდან უცხო ქვეყნებში გასატან ხორბალს ბავი დალოც, — სრულიად ტყუილია.

პარიში. გამოცხადებულია, რომ ახალი კანონი უწინდელ პოლიტიკის დაადგება. მთავრობის გარდაწყვეტილი აქვს შემოქმედება აღმოუჩინოს პარლამენტსა და სამომავლო ოუწყებას ახლანდელ საქმეების გამოკვლევაში და ჰსურს, რომ კანონმდებლობის უფლება განსაზღვრულ იყოს სამომავლო ოუწყებისაგან. სამინისტრო საზოგადოებას პალატის დირექტორად იმრომის ახლანდელ საქმეებში და აღნიშნავს, თუ რა ძნელია იდამიანი ვენდოს ყოველ გვარ დამებლებს, რომელსაც სავ

* ამ ფულსა გვექონდა 2 მან., შესდგა 9 მან.

ნადა აქვს საზოგადოება განსაცდელში ჩაადგოს. პალატამ 306 ხმის უმეტესობით წინააღმდეგ 104-სა ახალს სამინისტროს ნდობა გამოუცხადა.

პეტერბურგის ბირჟა, 27 ნოემბ.

სახელი	ფასი	ფასი	ფასი
მან. გ.	მან. გ.	მან. გ.	მან. გ.
სულ-მანათიანი ოქრო	8.00	8.07	—
ტენესიანი ევროები	161	161 1/2	—
მანეთიანი გერმანული ვაჭარი	1.00	1.10	—
5% პრუსიის შინაგანის სესხის მოგები	—	—	243 1/2
4% მთავრობის	—	—	221 1/4
სახელმწიფო ობლიგაციები	—	—	193 1/2
გერმანიის ვაჭარი	—	—	—
5% ობლიგაციები	102	—	—
5% ობლიგაციები	100	—	—
102	—	—	—
100	—	—	—
98 1/2	—	—	—

ბაზმასადები ცნობანი

მიმოსვლა ცუცხლის გემების შავს ზღაზღად

რინის გზის ნიოსხლა

ტფილისიდან ბათუმის მიდის საფოსტო მარტობელი 9 ს. 30 წ. დღი.	ბათუმიდან ტფილისის მიდის . . . 9 ს. 52 წ. საღ.
„ 12 ს. 25 წ. შუად.	„ 12 ს. 25 წ. შუად.
ტფილისიდან ბაქოს მიდის 1 ს. 25 წ. შუად.	ბაქოდან ტფილისის მიდის . . . 5 ს. 50 წ. საღ.
ტფილისისა და განჯას შუა.	ტფილისიდან განჯას მიდის . . . 9 ს. 20 წ. საღ.
განჯიდან ტფილისის მიდის . . . 7 ს. 30 წ. დღი.	

ბათუმადან გადის:

ხუთ შაბათობით: დღისით 4 საათზე, მოკლე გზით, შეიღოს ნოვოროსისკში, კვირათობით დღისით 2 საათზე, შირის გზით, შეიღოს ფოთსა და ყველა ნავთსადგურში. საშაბათობით: დღისით 4 საათზე სოხუმისა და ნოვოროსისკით.

ბათუმში მოდის:

ღამის 12 საათზე სწორე გზით ნოვოროსისკისა და სოხუმით.

ოთხ შაბათობით: დღით სწორე გზით კერასა და ნოვოროსისკით.

3 არასკობით: საღამოთი შირის გზით ყველა ნავთსადგურში შეიღოს.

ფოთში მოდის:

საფოსტო და სახალხო ბათუმიდან კვირა დღით, განთიადისა.

3 არასკობით: საფოსტო და სახალხო ოდესიდან დღისით.

საშაბათობით: დღისით სახალხო და საქონლის ოდესიდან.

ხუთ შაბათობით: სახალხო და საქონლის ბათუმიდან, დღისით.

„ივერიკა“

1892 წ. 1-ს იანვრიდან გამოდის ყოველ-ღე გარდა იმ დღეებისა, რომელიც ზედ მოსდევს კვირა-შუქმებს.

დღე	თვე	ფასი	დღე	თვე	ფასი
12	თოთი.	10 შ. 3.	6	თოთი.	6 შ. 2.
11	„	9 „ 50,	5	„	5 „ 50,
10	„	8 „ 75,	4	„	4 „ 75,
9	„	8 „ —,	3	„	3 „ 50,
8	„	7 „ 25,	2	„	2 „ 75,
7	„	6 „ 50,	1	„	1 „ 50,

ბანსახლეანი

გბილის ექიმი

ა. ი. მრგელი

სოლოკუბედ, საკუთ. სახლებში №14—16

ავადმყოფების მიიღებს: დღით 8-დან 12 საათამდე. საღამოთი 4-დან 6 საათამდე.

კვირათობა დღეებში

დღით 8 საათიდან ნაშუადღეის 2 საათამდე. (150—144)

„ივერიკა“

„პური-მარილი — საქართველო“

გოლოგინის პოსტსკეტ, სახლი შაბურგისა, ცირკის გვერდზედ.

29 ნოემბრიდან ჩემი მუვეტი გადმოვაქვს „სტელას“-ს ბალიდან და აქ გავმართე ახალი მუვეტი. მუვეტში მოიპოვება მუველი გვარი სანამ-ლაში და აზოურ-კოროპალი საქმელება. საქმელები მუღად ხაზად სანამ-კეისაგან და სუფთად შხალებდა. ფასება ზოობრავა; მოსამსახურენი ზრდა-ლობაზად და თავსაზნად იქციენ.

მელქო გორგიჯანივი

(1—1)

კახურის ღვინის გაჭრობა

ალექსანდრა აშელიანის ძის თუნიაშისა.

ვუცხადებთ ჩვენს მუშტრებს და სხვათაც, რომ ტფილისში (მიხეილის ქუჩაზედ, № 72, მიხეილის საავადმყოფოს ახლოს) კახურის ღვინის გაჭრობა გვექვს გამართული 1870 წლიდან. თუ შემოგვეცეთავე ვინმე, კახურის ღვინისა და ბირან ფასად გვხვებით ღვინოს ყველგან. საუკეთესო ღვინოს ღვინოების კლდისთვის შემდეგი ჯალაღობა გვექვს მიღებული.

პარიკელის დიდი ფურცლის ღვინო, ექვივლან (შევიკარაშია) დიდი ოქროს ღვინო და პარიკელი ჯიღოლო ოქროს, ბრიუსელიდან (ბელგიაშია) დიდი ოქროს ღვინო, მარსელის აკადემიისაგან ორფაია სანატორი ღვინოსა ლუქით, ნიკოლან (საფრანგეთშია) დიდი ოქროს ღვინო და ჟურ-ი ლუქით აფსიოდან (საფრანგეთშია) დიდი ოქროს ღვინო და ჟიღოლო ლუქით, ბორლოდან (საფრანგეთშია) დიდი ოქროს ღვინო და ჟიღოლო ლუქით, 3 რიუს აკადემიისაგან ღვინოს ღვინოს შემდეგი დიდი ოქროს ღვინო, ლონდონიდან (ინგლისშია) დიდი ოქროს ღვინო და ჟიღოლო ლუქით, ყაზანიდან ჟურსელის ღვინო, ტფილისის მიხეილის საავადმყოფოსაგან ჟურსელის ღვინო და ნიდერლანდის სამეფოდან დიდი ოქროს ღვინო და ნიშანი ღვინო.

მ ო წ მ ო ბ ა ნ ი :

კავკასიის გამოდენის საბატო მოქმობა, დაბადობა ზარაყას ჯაღლიას, მე-43 დარჯიშის ტყვის პოლისი მოქმობის დურკეთი, მოქმობა ტფილისის მიხეილის საავადმყოფოსი, მოქმობა ამავე საავადმყოფოსი ექიმებისაგან, მოქმობა კავკასიის სამეურნალო მმართველობისაგან, მოქმობა რკინის გზის სამეურნალოსაგან და მოქმობავე კავკასიის საზოგადო პრიკაზისაგან.

წიგნის მოსაწერი ადრესი: ქ. ტფილისი, ალექსანდრე თუნიაშის (ღვინის საწყობი მიხეილის ქუჩაზედ, № 72.).

(10—165—6)

ალექსანდრე ე. თუნიაშისი.